

2021



# ISLA(ONLINE)

Diabierna 29 January 2021

Email: [IslaOnline@gobierno.aw](mailto:IslaOnline@gobierno.aw) Tel: 528-4900

2021



AÑA DI RECUPERACION

# ISLA ONLINE

NOTICIA DI GOBIERNO



GOBIERNO DI ARUBA





PROME MINISTER DI ARUBA

**EVELYN WEVER-CROES**

## Prome Minister Evelyn Wever-Croes: **CUMBRE VIRTUAL CU SINDICATONAN**

***“Pa nos cumpli, nos mester di e esfuerzo y sacrificio di boso tur pa un tempo ainda”***

Gobierno di Aruba, diabierna atardi tawata tin un cumbre virtual cu lidernan sindical di sector publico, sector semi-publico y sector priva, y Mediator di Gobierno. E intencion di e encuentro virtual aki tawata pa comparti informacionnan mas actual di e situacion di nos pais a consecuencia di Covid, e situacion financiero, e palabracionnan cu Hulanda den cuadro di landspakket, y locual cu Gobierno ta trahando riba dje pa futuro.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes a habri e encuentro virtual expresando cu den ultimo dianan ta sinti e presion y tension causa pa e pandemia Covid tur caminda. Esaki ta wordo sinti den nos comunidad, na nos casnan, na trabou y hasta ta parse cu Gobierno y sindicato tin problema cu otro.

“Personalmente mi no ta kere cu esey ta e caso. Mi ta kere cu berdad sindicato y Gobierno tin problema cu tur locual cu ta pasando. E pandemia y e presion cu Hulanda ta pone como condicionnan pa por presta Aruba placa, Prome Minister a expresa”.

Den su introduccion Premier Wever-Croes a enfoca riba e condicionnan cu Hulanda a impone, y cu Aruba mester cumpli cu nan pa por haya financiamiento.

Premier Evelyn Wever-Croes a presenta e impacto di Covid riba nos pais indicando cu 1 den cada 5 ciudadano ta depende di pakete di cuminda. 20 mil trahado di sector priva nan trabou ta core peliger y Gobierno ta subsidia. 11 mil hende cu a perde trabou debi na COVID ta haya FASE. 2500 compania ta haya sosten financiero. Apesar cu entrada a baha, Gobierno a cumpli cu esnan mas vulnerable.

Prome Minister a ilustra den su presentacion cu apesar cu Gobierno a perde gran parti di su entrada, y cu e gastonan a aumenta pa atende cu e pandemia, Gobierno a sa di cumpli cu esnan cu a perde trabou, y esnan cu ta na riesgo pa perde trabou, y mes momento, sigui provee servicionan vital, manera



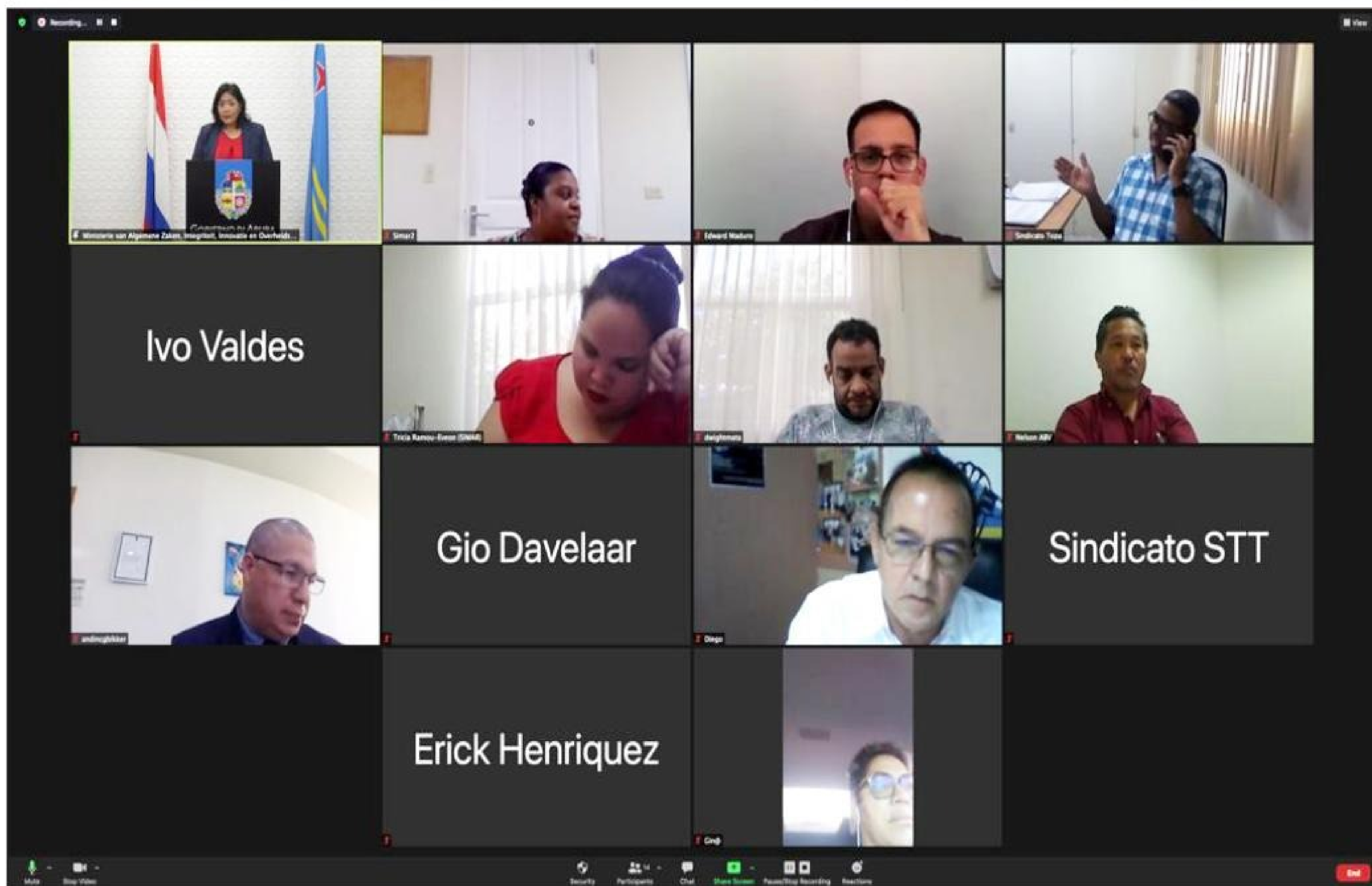
cuido di salud, enseñansa, proteccion, etc.

“Nos no por a haci esaki riba nos mes. Pa logra esaki nos tabata, nos ta, y nos lo sigui depende di ayudo di Hulanda. Nos no tin otro escogencia, mare nos tawata tin”, Prome Minister a accentua.

Prome Minister finalmente a haci un apelacion na sindicatonan bisando: “Mi ta pidi boso pa boso sigui ta solidario, pasobra pa awor ainda, nos ta depende di Hulanda y nos lo keda depende di Hulanda. Pa nos keda depende di Hulanda nos mester cumpli. Pa nos cumpli nos mester di e esfuerzo y sacrificio di boso tur pa un tempo ainda”.



# Continuacion CUMBRE VIRTUAL CU SINDICATONAN....





**Prome Minister Evelyn Wever-Croes:  
Minister President na SEPPA relaciona cu problema  
interno na DIP:  
MESTER BUSCA CAMINDA DI DIALOGO  
CU DIRECTOR**

Minister President Evelyn Wever-Croes ta lamenta e inkietudnan cu tin na pia di trabou den e Departamento DIP y a conseha sindicatonan pa busca e dialogo na mesa. E situacion cu a wordo describi den un carta cu Minister President a ricibi siman pasa di un grupo di empleado, ta indica cu e relacion di trabou ta bou di presion y esaki ta hustamente na mesa mester yega na solucion.

Mesora Minister President a pidi Director di DIP pa su banda di medaya. Y basa riba esaki Minister President a informa sindicato SEPPA ta na mesa cu director nan mester cuminsa. Tambe Minister President a informa SEPPA cu debi na e pandemia y tur e retonan cu e pandemia ta trece cu ne, su agenda no ta permiti pa sinta awor cu e empleadonan pero a ofrece, si sindicato no logra sali afo cu e director, cu Minister President lo institui un comision pa atende e problema y ya caba Minister President a pidi Director di Departamento di Recurso Humano y Director di Bureau Integriteit Aruba, pa papia cu esnan involvi pa purba yega na un solucion y un conseho pa e Minister.



Minister President ta pidi tur partido involvi pa na forma sensato purba yega na un solucion. DIP ta enfrentando hopi reto. Ademas tin miles di ciudadano ta wordo perhudica pasobra nan no ta haya e tereno cu nan tin hopi aña ta warda riba dje. Ban atende cu conflictonan interno paden, y sigui brinda servicio na e miles di ciudadano cu tin hopi aña ta warda.

**VACUNA**  
PA NOS POR  
*progresar*

**SI,**   
**vacuna!**







## AÑA DI RECUPERACION

“Aña 2021 ta e aña di recuperacion, den tur sentido. Recuperacion economico, turismo lo mehora y nos lo concentra riba otro industrianan. Esaki lo hiba na recuperacion financiero di nos pais. E aña aki lo ta recuperacion den enseñansa pa loke nos a perde aña pasa. Recuperacion den bringa e crisis social cu mas determinacion. Recuperacion laboral cu creacion di mas cupo di trabou, y mehoracion di condicionnan di trabou. Y principalmente recuperacion riba tereno di salud.

Pero pa nos logra e recuperacion aki, nos mester traha hunto, den union pa un meta: Aruba. Y nos mester sigui cuida nos mes y esnan cu nos ta stima. Aruba ta conta cu bo pa su recuperacion, awor mas cu nunca. Ban enfoca riba loke ta positivo y traha cu optimismo pa enfrenta e aña aki y pa e recuperacion di nos pais.



Hunto Pa Aruba







MINISTER DI FINANSA, ASUNTONAN ECONOMICO Y CULTURA

**MINISTER XIOMARA MADURO**



## **Minister di Cultura Xiomara Maduro: MANIFESTACION CULTURAL VIRTUAL DIA DI BETICO 2021 TABATA EXPECTACULAR**

### **Famianan a goza di un bunita show di nos talentonan**

E aña aki e celebracion di Dia di Betico mester a tuma luga diferente, Comision Celebracion Dianan Nacional institui pa Minister di Cultura tabata creativo y prepara un show spectacular pa duna merito na nos Libertador G.F. Betico Croes.

#### **MANIFESTACION CULTURAL VIRTUAL CU NOS TALENTONAN**

Minister Xiomara Maduro ta trece dilanti cu pa motibo di e situacion actual, no por tabata tin e Manifestacion Cultural riba Plaza Betico Croes, pero e Comision Celebracion Dianan Nacional a prepara un show cu a yega tur cas, un sintonia nacional y hasta hopi hogar den exterior a sigui esaki via nos medionan. Famianan na cas por a disfruta di presentacion di nos talentonan local cu a bria y trece ambiente den cada hogar. E anochi a wordo inicia pa Maestra di Ceremonia e simpatica Sandra Croes kende a yama pabien na henter comunidad cu celebracion di Dia di Betico, un dia caminda comunidad cu alegria y profundo patriotismo a recorda y rindi homenahe na e lider di mas grandi cu pais Aruba a conoce.

E Himno di Aruba, "Aruba Dushi Tera" interpreta pa Kiziah Trimon acompaña pa e maestro Raul Piar y su banda. A sigui cu presentacion di e hoben poeta, Rafael Garcia cu a declama un poesia cu e titulo "Ami no, nos ta e palabra" na honor di Dia di Betico, un hoben talentoso cu na varios ocasion a gana premio Arte di Palabra tanto na Aruba y Curacao. E programa a sigui cu Minister di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura Xiomara Maduro anfitriona di e programa cultural kende a hiba un excelente discurso caminda a recorda riba e lucha cu Betico a hiba cu a marca historia. E mandatario ta bisa cu Betico a laga un legado cu e balornan di Determinacion, Perserverancia y Union pa nos y nos futuro generacion y a gradici Betico pa laga nos e herencianan aki y a bisa cu nos lo sigui Betico su ehempel pa enfrenta tur reto y alcanza logronan grandi pa nos Pais.





## Continuacion MANIFESTACION CULTURAL VIRTUAL DIA DI BETICO 2021....

E prome cantante pa e anochi cultural tabata e hobencita Kitai de Jongh cu ya desde chikito ta participando den festival di canto, cu e presenta den forma fantastico un cancion cu titulo "Den Cura tin Fiesta". A sigui cu e presentacion di Ivy-Anne Browne cu su voz unico cu e cancion "Mi Aruba Stima". E programa a continua cu e duo hubenil Georvin y Jorienne Angela cu e cancion titula "Ta nos deber", cual sigur tabata un reflexion pa cada ciudadano. Otro talento hoben di anochi tabata den persona di Eunice Albertz presentando e cancion "Si e por a papia", un bunita bos.

Pa varia e anochi a sigui cu un potpourri 'Aruba Mix' presenta den forma fenomenal pa bailadonan di The Popcorn Dancers.

Aruba tin talento y un biaha mas un y tur por ta testigo di esaki. E anochi a sigui crece den ambiente y presentacion y e hoben cantante Jaydiene Croes a presenta hunto cu Grupo di Betico cu a trece un ambiente y speransa cu e cancion "Ban Briya". Un otro impacto di e anochi tabata esun di Jonathan Croes cu su cancion "Bin bij Arubiano", un genio musical mas di nos pais. Manteniendo e nivel halto di e anochi a sigui cu e cantante hoben femenino Zaina Falconi cu titulo di su cancion "Un Sentimento Profundo", un interpretacion magnifico.

E anochi cultural manera priminti na inicio a resulta uno unico den ambiente y talento di nos hobennan di e generacion nobo, e famoso guitarista Criss Kross a acompaña Stephanie Albertus cu e inmortal cancion "Ma yega laat", un grandioso presentacion.

No por a falta e anochi cultural aki sin presentacion di e yiu di tera cu talento excepcional Mitchell Tromp cu e conmovedor cancion "Tanten mi tin rosea" kende a wordo acompaña pa Grupo di Betico. Un cancion emocional cu a toca hopi curazon.

E anochi a wordo clausura cu e banda cu henter anochi a acompaña nos artistanan bao direccion di Sr. Raul Piar. Un mahestuoso repertorio musical cu cancionnan di Aruba presenta pa e talentoso artistanan Chendell Beaumont, Freddy Richardson, Jair Buddy Versprey y Galloway Jr. acompaña pa e bailarinnan di The Popcorn Dancers. Un anochi grandioso y espectacular caminda un programa varia a wordo presenta cu nos talentonan pa asina celebra cu pueblo Dia di Betico den union, igual cu Betico a haci door di uni e pueblo pa logra Aruba su Status Aparte. Minister Xiomara Maduro ta expresa un biaha mas pabien y danki na tur artista cu nan bunita presentacion, danki cu uso di tecnologia y cooperacion di medionan cu e programa manifestacion cultural por e yega den tur hogar. Masha danki na Aruba.tv y High Performance pa un produccion tecnico excelente. Pabien Aruba cu un bunita celebracion di Dia di Betico 2021. Por ultimo un reconocimiento special na Comision Celebracion Dianan Nacional pa un trabao sublime.





# Continuacion MANIFESTACION CULTURAL VIRTUAL DIA DI BETICO 2021....





# Continuacion MANIFESTACION CULTURAL VIRTUAL DIA DI BETICO 2021....







GOBIERNO DI ARUBA

MINISTER DI TURISMO, SALUD Y DEPORTE

MINISTER DANGUI ODUBER



**Minister Dangui Oduber:**

## **RIVM A APROBA E PLAN DI EHECUCION DI VACUNACION CONTRA COVID-19 NA ARUBA Y NOS TA CLA PA RICIBI E VACUNANAN**



Minister Dangui Oduber y henter Ministerio di Salubridad Publico conhuntamente cu DVG, BRA y DOW ta preparando di aña pasa pa asina Aruba por ricibi e vacunanan. Pa varios siman caba Aruba a bin ta trahando riba e strategia y tambe plan di ehecucion di e vacuna. E plan aki ta uno extenso y a wordo traha haciendo uzo di tur informacion y innovacion necesario.

Dia 7 di januari 2021 Minister Dangui Oduber a anuncia cu Aruba su plan di vacunacion ta cla y tambe a anuncia cu RIVM lo ta na Aruba diana 25 y 26 di januari pa asina aproba e plan di ehecucion y tambe e "cold chain", di pa locual ta e vacunanan. E ultimo simannan aki ta hopi trabou a ser haci pa un team hopi dinamico. Tur e preparacionannan necesario a ser haci promer cu e yegada di RIVM. Di e forma aki Aruba a ricibi e freezernan, a ricibi e koelernan y a haci e instalacionnan necesario na diferente sitio pa e controlnan di RIVM por a tuma lugar. RIVM a keda impresion cu e plan di ehecucion di Aruba

y a duna "green light" pa Aruba haya e vacunanan.

Manera cu a ser anuncia RIVM tawata na Aruba e ultimo 2 dianan y a haci tur control necesario. RIVM a haya un presentacion den extenso di nos plannan, despues nan a revisa y controla e "cold chain". Tambe RIVM a bishita e localidadnan caminda e vacunacion lo tuma lugar.

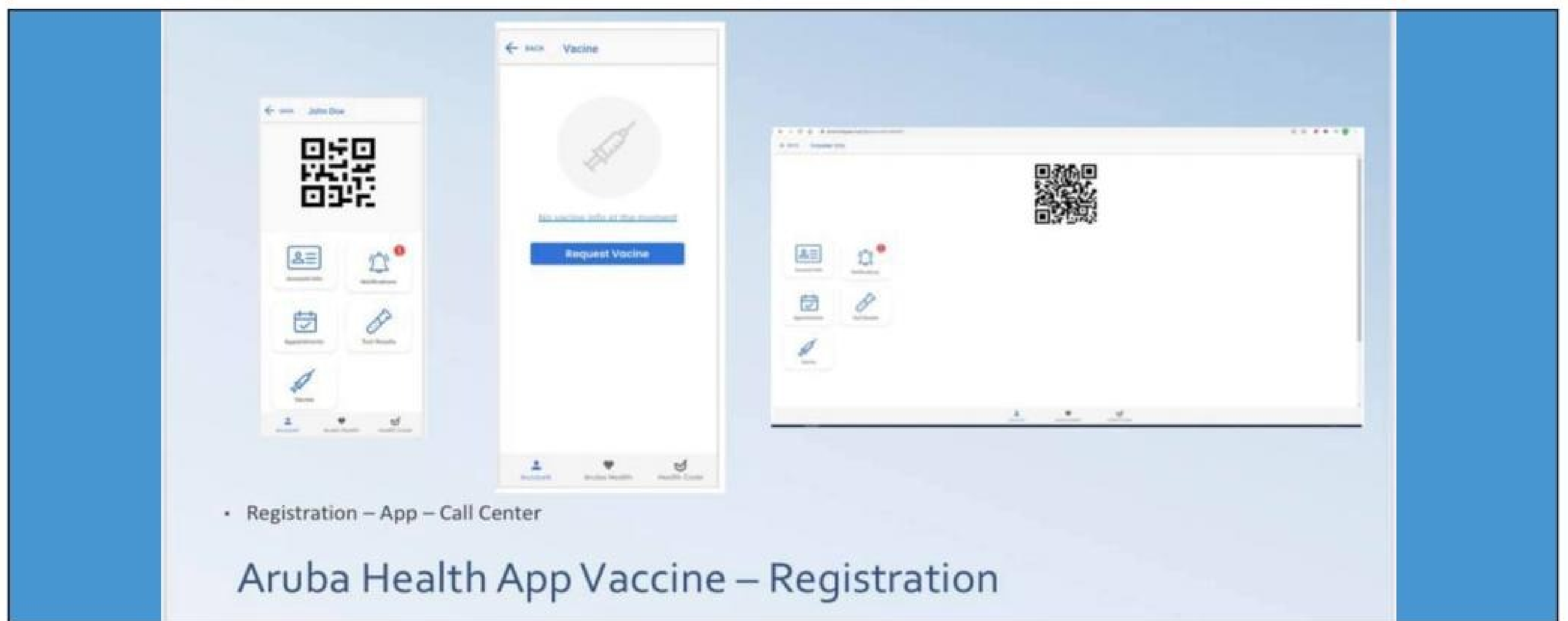
Minister Oduber ta sumamente satisfecho cu e reaccion di RIVM. Nan a keda masha impresiona con Aruba a prepara su mes pa e vacunacion contra COVID-19. Esaki ta asina importante pa e salud di e comunidad y sigur ta contribui den e recuperacion di nos turismo y recuperacion di nos economia pa asina Aruba por bolbe bek na normalidad.

Den e proximo dianan nos dilanti lo sigui cu mas informacion riba e plan di vacunacion di Aruba.



# E PRE REGISTRACION PA HAYA E VACUNA TA CUMINSA ENTRANTE 1 FEBRUARI 2021 VIA E ARUBA HEALTH APP

Download e app riba App Store (Apple), Google Playstore (Android) of via browser.  
Esnan cu no tin smartphone por cuminsa pre registra entrante 8 februari 2021 na tur e MFA nan.





## Crisis Team:

# AYERA A TUMA LUGA E REUNION PA ANALISA E ULTIMO DESAROYONAN PANDEMIA NA ARUBA

Crisis Team Covid-19 di Gobierno ta desea di informa cu ayera a tuma luga e reunion pa analisa e ultimo desaroyonan relaciona cu e pandemia di Covid-19 na Aruba. A haci un evaluacion special di e situacion actual cu e variante di Reino Uni tambe presente awor den nos comunidad. A keda dicidi di cu dialuna awor, despues cu haya e resultado di e diferente testnan cu a wordo manda Hulanda, lo tuma e desicionnan necesario segun cu e resultado ta exigi. Mientrastanto tur medida cu actualmente ta na vigor te cu dia 31 di Januari lo sigui na vigor despues di e fecha menciona.



MINISTERIO DI TURISMO, SALUBRIDAD PUBLICO y DEPORTE



# LOKE BO MESTER *Sa*

*di e vacuna contra Covid-19*

MITO	REALIDAD
<p><b>X</b> E vacuna aki tin un code (mRNA) cu ta cambia mi DNA!</p>	<p><b>✓</b> DNA di un persona ta "biba" den e nucleo di e celulanan. Ora un vacuna wordo aplica, esaki no ta drenta den e nucleo di e celula, pero e ta keda den e citoplasma. Pa e motibo aki, e vacuna NO por cambia DNA di niun forma posibel.</p>

**SI, vacuna!**







# Departamento di Salud Publico: UPDATE 29 DI JANUARY 2021

Segun resumen di awe 72 persona a recupera, a registra un total di 38 caso nobo di Covid-19, di cual 33 ta residente y 5 no-residente. Cantidad total di testnan ehecuta ayera na e diferente localidadnan na Aruba, entre otro laboratorio di hospital, laboratorionan priva y aeropuerto ta 1059 test. 'Postivity rate' entre nos residentenan ta 17%.

Activo tin awe 372 caso, cantidad di fayecido relaciona cu Covid-19 ta 58 persona. Edad promedio di esnan cu a fayece ta 64 aña.

Hospital ta informa cu tin un total di 20 persona interna di cual 7 ta den Cuido Intensivo y 13 riba unidad general di covid.

GOBIERNO DI ARUBA ARUBA COVID-19			
29/1/2021	TOTAL	RESIDENTE	NO-RESIDENTE
<b>Casonan Nobo</b>	38	33	5
Activo	372	353	19
<b>Recupera</b>	6466	6205	261
Positivo	6896	6615	281
<b>Negativo</b>	77080	-	-
Getest	84056	-	-
<b>Getest na Airport</b>	51300	-	-
Morto	58	57	1







GOBIERNO DI ARUBA

UN  
*Feliz Fin  
di Siman*  
E MOMENTONAN MAS IMPORTANTE  
TA CU FAMILIA